

 **onetab**



 **onebillion.org**



User Guide

English	2
Chichewa	8
Kiswahili	14
Français	20

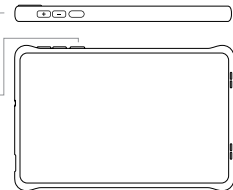
Welcome to onetab – a dedicated learning device to help children learn to read, write and do maths.

onetab allows children to learn by themselves. It adapts to their level, so can be shared between different children, even if they have different levels of ability.

To get the maximum benefit from **onetab**, we recommend encouraging children to use it for **40 minutes each day**. All you need to do is keep it charged and make sure it is stored safely when not in use.

Setup for first time use

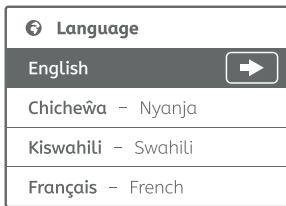
1. Turn **onetab** on by holding down the 'On/Off' button until the screen turns on. This can be found at the **top of onetab**.



2. The first time you turn on **onetab**, you will be asked to choose a language for the literacy and numeracy activities.

! Please choose carefully – this screen will only appear the first time you turn it on.

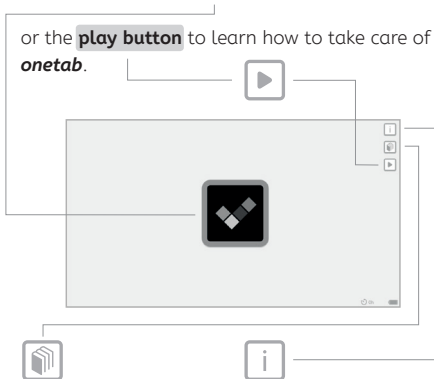
Once you have chosen and checked the language, touch the **arrow**.



If you need to change the language later, see the steps under **Settings**.

3. Once you have selected a language, you will see this screen. **onetab** is ready to be passed to a child – they touch the **big button** to start learning,

or the **play button** to learn how to take care of **onetab**.



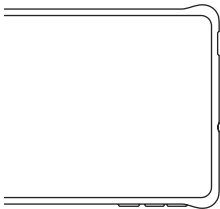
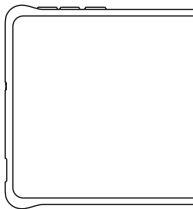
To access the **Library**, touch this button.

For more information and **Settings**, touch this button.

Charging

The battery icon in the bottom right of the screen will show how much charge you have left. The in-app teacher will tell you when charge is low – please use the cable included to charge your **onetab**.

The smaller end of the cable plugs into the **end of your onetab**. Connect the other end of the cable to a charger. This could be a mains adapter, a solar panel or anything with a USB socket.



Headphones

If you are using headphones, plug them into the **port near the speaker**.

Settings

You can change the following settings from the settings menu:

- Subject (Literacy or Numeracy)
- Teacher mode
- Duration
- Language

To access the settings menu:

1. Touch the **information button** from the homescreen.



2. Select **Settings**.
3. Answer the question.
4. Choose what you'd like to change from the menu.



Subject

You can select one of three options:

- Literacy and Numeracy
- Literacy only
- Numeracy only



Teacher mode

This allows you to choose specific activities for an individual child or a class.



Duration

The default duration of a single lesson is 40 minutes.

If you select Literacy only or Numeracy only in the Subject menu, you can choose a shorter lesson.



Language

This allows you to change the language again. Please choose carefully.

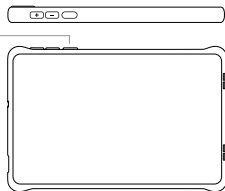
Takulandilani pa onetab — chipangizo choyenera chothandiza ana kuti aphunzire kuwerenga, kulemba ndi kuchita masamu.

onetab imalora ana kuphunzira mwaokha opanda owathandiza. Imagwilizana ndi zaka zawo, ndiponso ana ena atha kuigwiritsidwa nao ntchito, angakhale atakhala osiyana munzeli ndi m'machitidwe.

Kuti muone ubwino wake weniweni wa onetab, mukuyenera kuwalimbikitsa ana kuti ayigwiritse ntchito kokwanira **mphindi 40 tsiku ndi tsiku**. Chomwe muyera kuchita ndi kuonetsetsa kuti ndiyochajidwa, komanso mukuyiyika posamala ngati simukuyigwiritsa ntchito.

Kugwiritsa ntchito koyamba

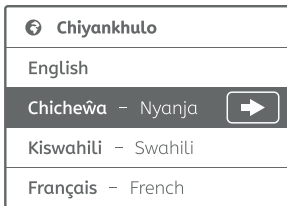
1. Yatsani **onetab** yanu podinikikiza **batani lomwe lalembedwa On/Off**, ndipo chotsani chala chanu ngati sikilini yayaka. Batanili mumalipeza **pamwamba pa onetab**.



2. Mukamayatsa **onetab** yanu kwa nthawi yayamba, ikufusani kuti musankhe chiyankhulo chowelengera komanso kuchitira zinthu zina ngati mawerengero.

! Chonde sankhani mosamala – sikilini iyi
• iwoneka nthawi yomwe mukuyiyatsa koyamba.

Mukasankha chiyankhulocho, khudzani, kapena kuti dinani pali **muvi**.



Chiyankhulo	
English	
Chicheŵa - Nyanja	➔
Kiswahili - Swahili	
Français - French	

Mukafuna kusintha chiyankhulo mutayayamba kale kugwiritsa tchito, ndondomeko yake ili pamusi pomwe pali malangizo kapena kuti **Machitidwe**.

3. Mukasankha chiyankhulo chanu, muwona sikilini iyi. **onetab** ikhoza kupelekedwa kwa mwana – akhoza kudina **batani lalikulu** kuti ayambe kuphunzira,

kapena **batani la play** kuti aphunzire kuyisamalira kwake **onetab**.



Kuti mulowe ku **layibulale**, dinani batani ili.

Mukafuna kudziwa zambiri ndi **Machitidwe**, dinani batani ili.

Kutchaja

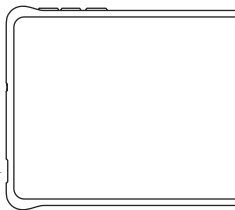
Chizindikiro cha batile chomwe chili pamusi, kumanja kwa sikilini, chimakuonetsani kuti phanvu yake

kapena kuti moto wake ndi ochuluka bwanji. Batile lanu likatsala pang'ono kutha, mphunzitsi alimkati amakuuzani – chonde lumikiza chingwe chomwe mumachipeza mkati mwake ku **onetab** ndikulumikiza kumagetsi.

Kumapeto kwachingweko kwakung'onoko lumikizani

kumapeto kwa onetab.

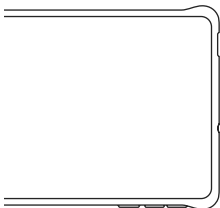
Lumikizani mbali inayo pa malo otchajira. Malowa akhoza kukhala magetsi omwe mugwiritsa ntchito, magetsi adzuwa, kapena chilichonse chomwe chili ndi soketi ya USB.



Zonvetselera mmakutu

Ngati mukugwiritsa ntchito zovetselera mmakutu, lumikizani

pobowo lomwe lili pafupi ndi sipikala.



Machitidwe

Mukhoza kusintha machitidwe awa ndi menu yamachitidwe:

- Phunziro (Kuwerenga kapena Kuwerengera)
- Malo a aphunzitsi
- Kutalika kwake
- Chiyankhulo

Kuti mupite ku menu yamachitidwe:

1. Dinani **batani lolembedwa information** lomwe liri payambira pa sikilini yanu.



2. Sankhani **Machitidwe**.
3. Yankhani funso.
4. Sankhani chomwe mukufuna kusintha pa menu yanu.



Phunziro

Mukhoza kusankha chimodzi mwazitatuzo:

- Kuwerenga ndi kuwerengera
- Kuwerenga kokha
- Kuwerengera kokha



Malo a aphunzitsi

Izi zimakulolani kusasankha chomwe mukufuna kupanga ndimwana aliyense kapena kalasi.



Kutalika kwake

Kutalika kwa phunziro lilonse ndi mphindi 40. Mukasankha Kuwerenga kokha kapena Kuwerengera kokha pa batani la phunziro, mukhoza kusankha phunziro lomwe lili lalifupi.



Chiyankhulo

Izi zimakulolani kusinthaso chiyankhulo. Chonde sankhani mosamala.

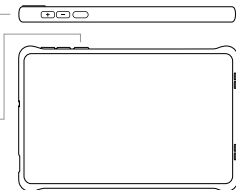
Karibu onetab — kifaa maalum cha kujifunza kilichoundwa kwa ajili ya kuwasaidia watoto kujifunza kusoma, kuandika na kufanya hesabu.

onetab inawaruhusu watoto kujifunza wenyewe. Inabadilika kutokana na viwango vyao, kwa hiyo inaweza ikatumika na watoto tofauti, hata ikiwa wanatofautiana viwango vya utendaji.

Ili kupata faida kubwa kutoka kwa *onetab*, tunapendekeza kuwahimiza watoto kuitumia kwa **dakika 40 kila siku**. Unachohitaji kufanya ni kuiwekea chaji na kuhakikisha imehifadhiwa sehemu salama wakati haitumiki.

Rasimisha kwa matumizi ya mara ya kwanza

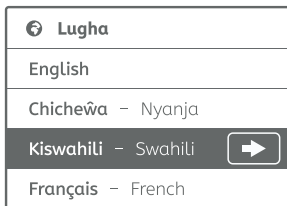
1. Washa *onetab* kwa kushikilia **kitufe cha On/Off** mpaka skrini itakapowaka. Hiki kitufe kinapatikana **juu ya onetab**.



2. Utakapowasha **onetab** kwa mara ya kwanza, utaulizwa kuchagua lugha kwa ajili ya shughuli za kusoma, kuandika na kuhesabu.

! Tafadhali chagua kwa uangalifu – skrini hii itaonekana kwa mara ya kwanza tu utakapoiwasha.

Mara tu baada ya kuchagua na kukagua lugha, gusa **mshale**.



🌐 Lugha	
English	
Chicheŵa – Nyanja	
Kiswahili – Swahili	➔
Français – French	

Ikiwa unahitaji kubadilisha lugha baadaye, angalia hatua zilizo orodheshwa kwenye **Mipangilio**.

3. Mara tu baada ya kuchagua lugha, utaona skrini hii. **onetab** iko tayari kupitishwa kwa mtoto – wanagusa **kitufe kikubwa** na kuanza kujifunza,

au **kitufe cha kucheza** ili kujifunza jinsi ya kutunza **onetab**.



Ili kufungua **maktaba**, gusa kitufe hiki.

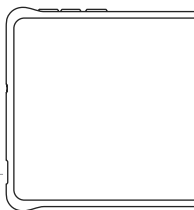
Kwa habari zaidi na **Mipangilio**, gusa kitufe hiki.

Kuchaji

Ikoni ya betri iliyo chini kulia mwa skrini itaonyesha umebakiwa na kiasi gani cha chaji. Mwalimu aliye ndani ya programu atakujulisha chaji itakapokuwa imepungua – tafadhali tumia waya wa kebo uliopatiwa ili kuchaji **onetab**.

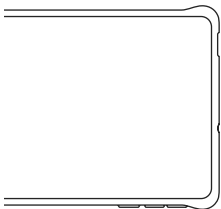
Upande mdogo wa waya wa kebo ulio mwishoni unachomekwa kwenye **upande wa mwisho wa onetab yako**.

Uganisha mwisho wa kebo kwenye chaja. Hii inaweza kuwa adapta, jopo la nishati ya jua au chochote chenye kitundu cha USB.



Vichwa vya sauti

Kama unatumia vichwa vya sauti, vichomeke ndani ya **uwazi ulio karibu na speaker**.



Mipangilio

Unaweza kubadilisha mipangilio ifuatayo kutoka kwenye menyu ya mipangilio:

- Somo (Kusoma na Kuandika au Kuhesabu)
- Eneo la mwalimu
- Muda
- Lugha

Kuingia kwenye menyu ya mipangilio:

1. Bonyeza **kitufe cha habari** kutoka kwenye skirini ya nyumbani.



2. Chagua **Mipangilio**.
3. Jibu swali.
4. Chagua utakachopenda kubadilisha kutoka kwenye menyu.



Somo

Unaweza kuchagua moja kati ya hivi vitatu:

- Kusoma na Kuandika na Kuhesabu
- Kusoma na Kuandika tu
- Kuhesabu tu



Eneo la mwalimu

Hii inakuruhusu kuchagua shughuli maalum kwa ajili ya mtoto mmoja au darasa zima.



Muda

Muda wa chaguo-msingi wa somo moja ni dakika 40.

Ukichagua kusoma na kuandika tu au kuhesabu tu kwenye menyu ya somo, unaweza kuchagua somo lililo fupi.



Lugha

Hii inakuruhusu kubadilisha lugha tena. Tafadhali chagua kwa umakini.

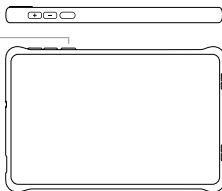
Bienvenue à onetab, un dispositif d'apprentissage dédié à l'apprentissage de la lecture, l'écriture et les mathématiques aux enfants.

onetab permet aux enfants d'apprendre par eux-mêmes. Il s'adapte à leur niveau et peut donc être partagé entre plusieurs enfants, même si leurs niveaux de connaissance sont variables.

Pour tirer le plus de votre **onetab**, nous vous recommandons d'encourager votre enfant à l'utiliser **40 minutes par jour**. Tout ce que vous devez faire, c'est de veiller à le garder chargé et à bien le ranger lorsqu'il n'est pas utilisé.

Configuration pour la première utilisation

1. Allumez le onetab en appuyant sur le **bouton On/Off** jusqu'à ce que l'écran s'allume. Ce bouton se trouve **en haut du onetab**.



2. Lorsque vous allumez le **onetaB** pour la première fois, on vous demandera de choisir une langue pour les activités de lettres et de chiffres.

! Choisissez avec soin, car cet écran n'apparaîtra plus après cette fois.

Dès que vous avez choisi et sélectionné la langue, veuillez sélectionner la **flèche**.

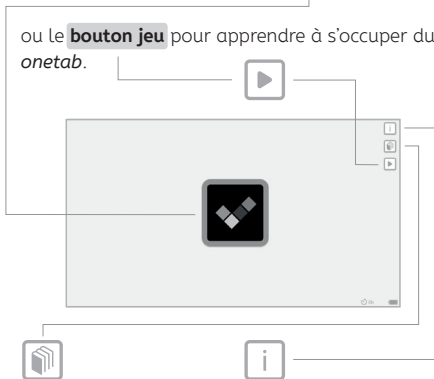


 Langue
English
Chicheŵa - Nyanja
Kiswahili - Swahili
Français - French 

Si vous souhaitez changer de langue plus tard, vous pouvez suivre les étapes décrites dans les **paramètres**.

3. Dès que vous avez choisi la langue, vous verrez cet écran. Le **onetab** est prêt à être donné à un enfant. Ils peuvent sélectionner le **gros bouton** pour commencer à apprendre,

ou le **bouton jeu** pour apprendre à s'occuper du *onetab*.



Pour accéder à la **bibliothèque**, appuyez sur ce bouton.

Pour plus d'informations et pour accéder aux **paramètres**, sélectionnez ce bouton.

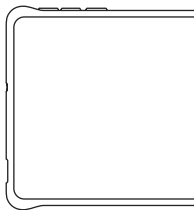
En charge

L'icône de la batterie dans le coin en bas à droite de l'écran vous montrera combien de charge il vous reste. L'enseignant dans l'application vous dira lorsque la batterie est faible. Veuillez alors utiliser le câble livré avec votre **onetab** pour le charger.

L'embout le plus petit du câble doit être branché

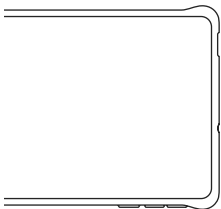
à votre onetab.

Connectez l'autre embout du câble à un chargeur. Ce chargeur peut être un adaptateur, un panneau solaire ou tout autre appareil ayant une fiche USB.



Écouteurs

Si vous utilisez des écouteurs, branchez-les à la **fiche près du haut-parleur.**



Paramètres

Vous pouvez choisir les paramètres suivants dans le menu des paramètres:

- Sujet (Lettres ou Nombres)
- Mode enseignant
- Durée
- Langue

Pour accéder au menu des paramètres:

1. Sélectionnez le **bouton informations** à partir de l'écran d'accueil.



2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Répondez à la question.
4. Choisissez ce que vous voulez modifier dans le menu.



Sujet

Vous pouvez choisir une parmi les trois options:

- Lettres et Nombres
- Uniquement Lettres
- Uniquement Nombres



Mode enseignant

Ceci vous permet de choisir des activités spécifiques pour un enfant ou une classe.



Durée

La durée par défaut d'une leçon est de 40 minutes.

Si vous choisissez Uniquement Lettres ou Uniquement Nombres dans le menu Sujet, vous pourrez choisir une leçon plus courte.



Langue

Ceci vous permet de changer la langue à nouveau. Choisissez avec soin.



 onebillion.org

FCC Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 0cm between the radiator and your body.